

Gudrun Hanke-Ei Ghomri

**Tahiti  
in der Reise-  
berichterstattung  
und  
in den literarischen  
Utopien Frankreichs  
gegen Ende des 18.  
Jahrhunderts**

tuduv



Studie

Inhalt	Seite
Einleitung . . . . .	1
<b>1. Forschungsstand . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>2. Die Utopie . . . . .</b>	<b>9</b>
2.1 Die Strukturelemente der Utopie als literarische Ausdrucksform . . . . .	9
2.2 Zur Vorgeschichte der Utopie des 18. Jahrhunderts . . . . .	11
2.2.1 Von Thomas More bis zum 18. Jahrhundert . . . . .	11
2.2.2 Die Utopie im Frankreich des 18. Jahrhunderts . . . . .	13
<b>3. Die Begegnung mit dem Fremden . . . . .</b>	<b>15</b>
3.1 Der Europäer und der Fremde: Frühe Kontakte . . . . .	15
3.2 Probleme interkultureller Begegnung . . . . .	16
3.3 Ansätze zur Überwindung des Ethnozentrismus . . . . .	19
3.4 Folgen der Überseebegegnung für die Europäer . . . . .	21
3.4.1 Stimulanz der Wissenschaften und des kritischen Potentials . . . . .	21
3.4.2 Fortschrittsidee und dekadente Gegenströmung . . . . .	23
<b>4. Der Tahiti-Aufenthalt Bougainvilles und seiner Begleiter . . . . .</b>	<b>30</b>
4.1 Die Erforschung der Südsee und die Entdeckung Tahitis . . . . .	30
4.2 Die Reiseberichterstattung Bougainvilles und seiner Begleiter . . . . .	33
4.2.1 Einführende Bemerkungen . . . . .	33
4.2.2 Bougainville . . . . .	35
4.2.3 Commerson / Duclos-Guyot . . . . .	51
4.2.4 Fesche / Saint-Germain . . . . .	59
4.2.5 Nassau-Siegen . . . . .	65

Inhalt	Seite	
4.2.6	Walsh . . . . .	69
4.2.7	Caro . . . . .	70
4.2.8	Vivez . . . . .	73
4.2.9	Dominante Merkmale des Tahiti-Bildes in der Reiseberichterstattung Bougainvilles und seiner Mannschaft . . . . .	78
5.	Die <i>Entdeckung</i> Tahitis durch Bougainville in den französischen Zeitschriften des 18. Jahrhunderts . . . . .	90
5.1	Die Zeitschriften im Frankreich des 18. Jahrhunderts . . . . .	90
5.2	Das Zeitschriftenkorpus . . . . .	91
5.3	Die Rezeption der <i>Entdeckung</i> Tahitis sowie des Reiseberichts Bougainvilles in den Zeitschriften des Korpus . . . . .	95
6.	Die Utopien des Textkorpus . . . . .	116
6.1	Die literarische Tahiti-Mode . . . . .	116
6.2	Methodologische Vorbemerkungen . . . . .	119
6.3	Bricaire de La Dixmérie, Le sauvage de Taïti aux Français (1770) . . . . .	119
6.3.1	La Dixmérie . . . . .	119
6.3.2	Zwei literarische Reden . . . . .	120
6.3.3	Authentifizierungsbemühungen . . . . .	123
6.3.4	Argumentationsstruktur des Textes . . . . .	126
6.3.5	Thematisierte Lebensverhältnisse . . . . .	129
6.4	Diderot, <i>Supplément au voyage de Bougainville</i> (verf. 1773; publ. 1796) . . . . .	142
6.4.1	Diderot . . . . .	142

6.4.2	Rede und Dialog im Dialog . . . . .	142
6.4.3	Die Dialogstruktur . . . . .	146
6.4.3.1	Die Rahmendialog . . . . .	146
6.4.3.2	Der Dialog zwischen dem Schiffskaplan und Orou . . . . .	148
6.4.4	Die Rede des tahitianischen Greises . . . . .	150
6.4.5	Thematisierte Lebensverhältnisse . . . . .	152
6.5	Poncelin de La Roche-Tilhac, <b>Histoire des Révolutions de Taïti (1782)</b> . . . . .	168
6.5.1	Poncelin . . . . .	168
6.5.2	Pseudo-wissenschaftliche Abhandlung in überarbeiteter Übersetzung . . . . .	168
6.5.3	Die pseudo-wissenschaftliche Abhandlung . . . . .	171
6.5.4	Thematisierte Lebensverhältnisse . . . . .	174
6.6	M <sup>me</sup> Monbart, <b>Lettres Taitiennes (1784)</b> . . . . .	191
6.6.1	M <sup>me</sup> Monbart . . . . .	191
6.6.2	Polyphoner Briefroman . . . . .	191
6.6.3	Zur literarischen Gattung des Briefromans . . . . .	194
6.6.4	Infragestellung der Authentizität der Briefe . . . . .	195
6.6.5	Die Struktur der <b>Lettres</b> . . . . .	197
6.6.6	Thematisierte Lebensverhältnisse . . . . .	202
6.7	Abbé Baston, <b>Narrations d'Omaï (1790)</b> . . . . .	212
6.7.1	Baston . . . . .	212
6.7.2	Der Abenteuerroman in überarbeiteter Übersetzung . . . . .	212
6.7.3	Authentifizierungsbemühungen . . . . .	215
6.7.4	Der Erzähler als Protagonist . . . . .	218
6.7.5	Thematisierte Lebensverhältnisse . . . . .	220

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
6.8 Marquis de Sade, <i>Aline et Valcour</i> (1796) . . . . .	237
6.8.1 Sade . . . . .	237
6.8.2 Mündlicher Erlebnisbericht im Briefroman . . . . .	238
6.8.3 Der Dialog zwischen Zamé und Sainville . . . . .	241
6.8.4 Thematisierte Lebensverhältnisse . . . . .	246
6.9 Dominante Merkmale des Tahiti-Bildes in den Utopien des Textkorpus . . . . .	263
6.10 Die Utopien des Textkorpus in den französischen Zeitschriften des 18. Jahrhunderts . . . . .	271
<b>Ausblick</b> . . . . .	276
<b>Bibliographie</b> . . . . .	283
<b>Anhang 1 - 2</b>	